

ERNESTO DETHOREY

Sveavägen 86, V.

Estocolmo, 2 de diciembre de 1941.

Sr. D. Carlos Errázuriz
c/o Ministerio de Relaciones Exteriores
Santiago de Chile.

Muy distinguido y respetado amigo:

Una presentación que ha hecho el académico Hjalmar Gullberg de Gabriela Mistral en el número de Noviembre último de la revista "Bonniers Litterära Magasin", me depara el placer de ponerle estas líneas, a fin de darle cuenta de cómo van aquí los asuntos relacionados con el Premio Nobel de Literatura, cosa que me figuro continúa interesando a usted. Yo no sé si por el Consulado o por otro conducto recibirá usted información sobre el particular, pero aunque así fuera, mis informes le podrán servir como complemento.

No entro en detalles en esta carta sobre la presentación de Hjalmar Gullberg, porque todo eso y otras cosas de interés para la causa de Gabriela Mistral, lo puede usted leer en la copia adjunta del artículo que hace una semana justa envié directamente a D. Clemente Díaz León, Director de "EL MERCURIO". Esta copia se la mando a usted con doble intención. Primero: Tenerle a usted al corriente de lo que aquí ocurre relacionado con este asunto; y segundo: Si por casualidad se perdiese la carta al Director de "EL MERCURIO", pues los correos están en estos tiempos muy inseguros, pueda usted interesarse por la publicación del artículo, cosa que le ruego haga en todo caso, si encuentra usted bien lo que en él escribo.

En la carta al Sr. Díaz León me he permitido dar su nombre de usted para referencias ~~misas~~ sobre mi persona, pues repito en ella el ofrecimiento que hace dos años hice al Sr. Silva Vildósola, de representar al periódico en Suecia o en toda Escandinavia, cosa que como usted sabe me interesa y que espero conseguir, sobre todo con el apoyo de usted. ✓

A nuestro amigo Karl August Hagberg, que tiene hecha, como usted sabe, la traducción de muchos de los poemas de Gabriela Mistral, le hubiera gustado ser el primero en publicar versos traducidos de esta poetisa. Como él no es académico, sino solamente el perito de la Academia en literaturas de lengua hispana, no tenía autorización para publicar los versos, pues hubiera sido descubrir que Gabriela Mistral era candidata al Premio Nobel y esto quizá hubiese perjudicado a su candidatura. Pero a un académico, la Academia o su Secretario no le pueden prohibir que se manifieste en el sentido que crea oportuno, tiene más libertad de acción, y según el Sr. Hagberg, es evidente que el gesto de Hjalmar Gullberg favorece en todo caso la candidatura de Gabriela Mistral. Hjalmar Gullberg es un poeta muy influyente y es probable que su opinión arrastre la de otros académicos. Si la guerra terminase dentro de un par

✓ "El Mercurio" me publicó, según parece, un artículo a principios del año pasado. Hablé del Sr. Díaz León y me encargaré también el nombre de usted. ¿Cree usted posible conseguir que "El Mercurio" pague algo por los artículos? Usted sabe que el correo solo cuesta 1/2 corona por línea.

[Carta] 1941 dic. 2, Estocolmo [a] Carlos Errázuriz, Santiago de Chile [manuscrito] Ernesto Dethorey.

AUTORÍA

Autor secundario:Errázuriz, Carlos

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1941 dic. 2, Estocolmo [a] Carlos Errázuriz, Santiago de Chile [manuscrito] Ernesto Dethorey.
2 h. ; 27 cm. + Fotocopia de la carta

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile